Combined Letters	4	مرکب حروف

مختلف عربی حروف کو باہم جوڑ کر نئے الفاظ بنتے ہیں۔ الفاظ کی تشکیل کے دوران اکثر حروف مختلف شکلیں اختیار کرتے ہیں۔ اس طرح عموماً ان کی چار شکلیں بنتی ہیں یعنی ایک حرف کی اصلی حالت، مرکب حروف میں اس کی ابتدائی، درمیانی اور آخری حالت یا شکل۔ مثلاً جیسے حرف م کی چار مختلف شکلیں ہیں جو کہ مندرجہ ذیل امثال سے سمجھی جاسکتی ہیں:

4	3	2	1
اَمْرُ	مِمَّنْ	مَنْ	م
خَلَقَ	مَقَامِ	قَوْمٌ	ق
لفظ کے آخر میں	لفظ کے درمیان میں	لفظ کے شروع میں	اپنی اصلی شکل میں
Final (At the end)	Medial (In the middle)	Initial (at the beginning)	Original

تاہم کئی حروف ایسے ہیں جن کی شکل میں کوئی خاص تبدیلی نہیں ہوتی جیسے مثلاً: **دال**، **ذال** اور **را**، وغیرہ۔

دی گئی مشقوں میں اگرچہ تمام الفاظ قرآن کریم سے لئے گئے ہیں تاہم ہر حرف کو علیحدہ علیحدہ پڑھائیں جیسے مثلاً: **الف**، **با**۔ **دال**۔ (ابد) اور اسی طرح دوسرے الفاظ۔ یہ سبق بہت اہمیت کا حامل ہے اس لئے اہتمام کے ساتھ تمام مشقیں مکمل کروائیں

Most of the Arabic letters can be connected to the following or preceding letters to make a word. When they are connected, they usually take three different shapes: initial, medial and final position in a word as explained in the above examples:

However, some letters are an exception i.e. certain letters do not change their shape if they are connected to the following letter in making a word, like the letters **Dāl**[د], **Zāl**[ذ], **Rā** [ر] etc. In the given exercise all words are taken from the Holy Qur'an (without using strokes). The letters with strokes will be dealt with in the following lessons. The student should first be taught to recognise three shapes (initial, medial, final) of each letter, like alif (initial), alif(medial) and alif (final) and so on. After recognising all the letters (in this way) one should be able to read (in flow) each compound word as a separate and disjointed letter like **Alif**, **Bā**,**Dāl** (ابد) etc.

Notes:____

سابقہ مشقوں میں طالب علم کو تمام مفرد عربی حروف کی پہچان کروائی جاچکی ہے۔اب طالب علم کو مرکب حروف میں ایک حرف کی ابتدائی، درمیانی اور آخری شکل کی پہچان کرواتے ہوئے صرف متعلقہ رنگ دار حرف کا نام رواں سنیں۔

In the previous exercises, the student has been taught the shape and sound of each Arabic letter. Now he/she should be taught to recognise the initial, medial and final shape of a letter in a compound word while reading out the name of each letter.

Exercise 4.1

Combined	FINAL	MEDIAL	INITIAL	ISOLATED
ااا	اخا	قال	ابد	ا
ببب	سبب	لبنا	بدء	ب
تتت۔تة	فتحت، امة	فتح	ترى	ت
ثثث	فحدث	بعثرت	ثوب	ث
ججج	حجج	فعجب	جمل	ج
ححح	فرح	بحر	حرج	ح
خخخ	نفخ	سخر	خاف	خ
ددد	جد	مدد	دار	د
ذذذ	اعوذ	فذلک	ذلک	ذ

ررر	صبر	برز	ربحت	ر
ززز	جهز	مزيد	زور	ز
سسس	اسس	يسئل	سعرت	س
ششش	بطش	بشر	شطر	ش
صصص	محص	مصر	صار	ص
ضضض	ا نقض	يضعف	ضعف	ض
ططط	محيط	يستطيع	طهرا	ط
ظظظ	تغيظ	اظفر	ظفر	ظ
ععع	مع	تعبد	عمرا	ع
غغغ	فراغ	مغانم	غافر	غ
ففف	خفف	نفخ	فرح	ف

ققق	الحق	مقام	قوم	ق
ککک	معک	یکتب	کتب	ک
للل	قول	سلم	لعب	ل
ممم	امم	محمد	مال	م
ننن	سنن	منع	نعبد	ن
ووو	فذو	یومن	وامر	و
ههه	منه	یهدی	هادیا	ه
ءءء	جاء	سئل	ءانت	ء
ییی	تهدی	تغیظا	یامر	ی

نوٹ: مندرجہ بالا مشق کو دائیں سے بائیں، بائیں سے دائیں، اوپر سے نیچے اور نیچے سے اوپر کی طرف خوب اہتمام کے ساتھ مکمل کروائیں خواہ اس پر کئی دن یا ہفتے لگ جائیں۔ مرکب حروف کی یہ مشق جتنی پختہ ہو گی اتنی ہی طالب علم کو آئندہ مشقوں میں آسانی ہو گی۔ اس مشق کو مکمل کروانے کے بعد طالب علم کا مختلف جگہ سے امتحان لیں۔ مثلاً اس حرف کا نام کیا ہے؟ اس لائن میں فلاں حرف کہاں ہے وغیرہ۔

Note: Complete the above exercise of compound letters from various angles giving sufficient time to it until fluent reading is achieved. This exercise is very important and will greatly facilitate further learning. After completing it, the student should be pointed to various letters to gauge his/her learning. (No rush please!!!)

Exercise 4.2

طالب علم قرآن کریم میں مذکور مندرجہ ذیل اسماء الحسنیٰ (صفات باری تعالیٰ) میں ہر حرف کو رواں پڑھے۔

The student should be able to read each letter fluently from the following attributes of Allah, the Exalted, mentioned in the Holy Qur'ān.

القدوس	الملک	الرحيم	الرحمن
الجبار	العزيز	المومن	السلم
المصور	البارئ	الخالق	المتکبر
الشکور	التواب	العليم	السميع
الباسط	المقتدر	القادر	الحليم
الباعث	الرزاق	الوهاب	المانع
الغفار	الغفور	المتين	الباقی
الودود	الشهيد	الرب	الرافع
ذوالجلال والاکرام			

نوٹ: مندرجہ بالا مشق میں قرآن کریم میں مذکور اسماء الحسنیٰ میں سے بعض کو درج کیا گیا ہے۔ طالب علم کو پڑھانے کے ساتھ ساتھ کچھ صفات باری تعالیٰ بھی یاد کروائیں۔ اور طالب علم کی عمر کے مطابق ان کے آسان معانی بھی سمجھائیں تاکہ قرآن کریم سے اس کی محبت بھی بڑھتی جائے

Note: In the above exercise some of the attributes of Allah, the Exalted, have been included. The student should be taught and encouraged to memorise some or all of them with the understanding of their meanings, keeping his/her age in mind. It will Inshā-Allah serve as a big step in increasing the love and understanding of the Holy Qur'ān.

Exercise 4.3

طالب علم قرآن کریم میں مذکور مندرجہ ذیل اسماء الانبیاء (انبیاء کے ناموں) کے ہر حرف کو رواں پڑھے۔

The student should be able to read each letter fluently from the following names of the Prophets, mentioned in the Holy Qur'ān.

ابرهم	ادريس	نوح	ادم
الياس	شعيب	هرون	موسى
داود	يعقوب	اسحق	اسمعيل
يحى	زكريا	صالح	سليمن
مسيح	الياسين	اليسع	عيسى
لوط	يونس	لقمن	اسرائيل
الرسول	يوسف	ايوب	هود
المدثر	المزمل	احمد	محمد
رحمة للعلمين		خاتم النبيين	

نوٹ: طالب علم کو اس مشق کو مکمل کروانے کے ساتھ ساتھ کچھ انبیاء کرام کے نام خصوصاً حضرت محمد رسول اللہ ﷺ کے صفاتی نام بھی یاد کروائیں۔ مثلاً خاتم النبیّین، رحمة للعلمین۔ رؤوف، رحیم۔ اور طالب علم کی عمر کے مطابق ان کے آسان معانی بھی سمجھائیں۔

Note: The student should be taught the names of the prophets, in particular, the attributive names of the Holy Prophet Muhammad ﷺ with the understanding of their meanings, keeping in mind the age and level of the learner.

Exercise 4.4

طالبِ علم قرآن کریم کے 30 پاروں کے اسماء کے ہر حرف کو رواں پڑھے۔

The student should be able to read each letter fluently from the following names of the Parts of the Holy Qur'ān, like **Alif**, **Lām**, **Mīm** and **Sīn, Yā, Qāf, Wau, Lām** etc.

لن تنالوا	تلك الرسل	سيقول	الم
ولو اننا	واذا سمعوا	لا يحب الله	والمحصنت
وما من دابة	يعتذرون	واعلموا	قال الملاء
قال الم	سبحن الذى	ربما	وما ابرئ
امن خلق	وقال الذين	قد افلح	اقترب
فمن اظلم	ومالى	ومن يقنت	اتل ما اوحى
قال فما خطبكم		حم	اليه يرد
تبرك الذى		قد سمع الله	
عم يتساءلون			

نوٹ: طالب علم کو مندرجہ بالا مشق مکمل کروانے کے ساتھ ساتھ کچھ معلومات قرآنیہ بھی اس کی عمر اور درجہ فہم کے مطابق آسان انداز میں سمجھائیں مثلاً تقریباً 600 صفحات پر مشتمل قرآن کریم کی ٹیکسٹ کو ایک ماہ میں تلاوت کرنے کیلئے 30 مساوی حصوں (پاروں) میں تقسیم کیا گیا ہے۔ پہلے پارہ کا نام الم ہے وغیرہ۔ اس سے قرآن کریم کے بارہ میں مزید جاننے کی خواہش ترقی پذیر ہو گی۔

Note: Apart from completing this exercise, the student should be equipped with some information about the textual division of the Holy Qur'ān: keeping his/her age in mind i.e. the Qur'ānic text (comprising about 600 pages) has been divided into 30 equal parts to facilitate the full reading in one calendar month. Inshā-Allah it will increase the learner's passion to know more about the Qur'ān.

Exercise 4.5

طالب علم قرآن کریم کی 29 سورتوں کے آغاز میں آنے والے مندرجہ ذیل ’حروفِ مقطعات‘ کو رواں پڑھے۔

The student should be able to read out the following (disjointed) letters that appear in the beginning of 29 Surahs (chapters) of the Holy Qur’an, like *alif, laam, meem.*

المص	المر	الم
حم	الر	كهيعص
ن	ق	عسق
طسم	طه	يس
Total disjointed letters used in the Qur’ān are 14	طس	ص

نوٹ: طالب علم کو مندرجہ بالا مشق مکمل کروانے کے ساتھ ساتھ کچھ معلومات قرآنیہ بھی اس کی عمر اور درجہ فہم کے مطابق آسان انداز میں سمجھائیں مثلاً یٰس ہمارے پیارے نبی کریم ﷺ کا ایک صفاتی نام ہے جس کا مطلب ہے: اے سردار! اسی طرح طه بھی ان کا ایک اور نام ہے جس کا مطلب ہے: اے کامل انسان۔ وغیرہ۔ اس سے طالبِ علم میں علمِ قرآن کا شوق مزید تیز تر ہو گا۔ انشاء اللہ۔

Note: Apart from completing the above exercise the student should be equipped with some information, i.e **Yā-Sīn** is an attributive name of our dear and honoured Prophet ﷺ which means: ‘O Chief’. Similarly **Tā-Hā** means: ‘the Perfect Man’ etc. It will stimulate more interest in the Holy Qur’ān. Inshā-Allah.

Exercise 4.6

طالب علم حروف کی مختلف شکلوں کو پہچانتے ہوئے ہر لائن کو رواں پڑھے، مثلاً فَا۔بَا۔تَا۔یَا۔ثَا۔نُون۔

The student should be able to read out the following lines without difficulty, recognising the different shapes of Arabic letters. for instance, **Fā**, **Bā**, **Tā** etc

فبتيثنجخشضلبنتظغقى

احد رسشلصنطشغعكهلمهوه ء

ء هوملـلكعطبفنصخسردذحا

يقغظضشبلخجبعنثيتبف

ابتثجحخد ذ رز لسنشصض

ضصشسزرذدخحلمتجثلتبا

ى ء هونتملجكقبنتفغعثظط

Exercise 4.7 (all Arabic letters)

ا بتثجحخد ذ رز سشصضطظعغفقكلمنو هئى

ى ء هو نملكقفغعظطضصشسز ر ذ د خحجثتبا